

УДК 801.101

НЕЧЛЕНИМЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ КАК РЕПРЕЗЕНТАНТ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА

Остапенко Т.А.

Белгородский государственный университет, г. Белгород, Россия

В статье заявлена проблема рассмотрения нечленных предложений в качестве репрезентатора языковой картины мира. Ведущим является антропоцентрический принцип исследования. В данной статье рассмотрены функциональный, интенциональный, дискурсивный и коммуникативно-прагматический аспекты функционирования нечленных предложений, определены их основные категориальные признаки. Автор приходит к выводу о том, что нечленные предложения являются продуктивным средством репрезентации языковой картины мира.

Ключевые слова: нечленное предложение, языковая картина мира, коммуникативно-прагматический потенциал, интенциональность, речевой дискурс

Язык представляет собой важнейший способ формирования и существования знаний человека о мире. Совокупность знаний, отражающих объективный мир и запечатленных в языковой форме, называется языковой картиной мира. Одним из основных свойств картины мира является ее антропоцентричность, ориентация на человека как меру всех вещей. Языковая картина мира не только эксплицирует индивидуальную картину мира человека, но и отображает общую картину мира, поэтому среди ее свойств отмечаются как своеобразие, так и универсальность.

Национальная картина мира определяет национальную языковую картину мира этнического коллектива. Она тесно связана с национальной психологией и с национальной самобытностью народа, является средством передачи национальных традиций, стереотипов, привычек. Национальный компонент значения обнаруживается в единицах всех уровней языка, но особенно четко он прослеживается в лексике, фразеологии, афористике, правилах речевого этикета, экспрессивных конструкциях и т. д.

Постановка проблемы. Особую роль в создании языковой картины мира играют нечленные предложения, возникающие в условиях непосредственного восприятия реальности и представляющие собой семантически и грамматически нерасчлененную реакцию на факты контекста: *Он прежде должен получить лопату, – сказал шепотом один из братьев. – Ах! Полноте, пожалуйста, – сказал другой.* (Л. Н. Толстой); *Оно, то самое! Никаких сомнений! И ведь как ловко составлено – никому постороннему, кто про алмаз и обмен не знает, и в голову не придет!* (Б. Акунин); *Зови по имени-отчеству. Не забыл? – отвечал гость, первый выходя из конюшни. – Как можно! Всю германскую вместе сломали, и эту пришлось...* (М. А. Шолохов).

Характерными чертами нечлененых предложений являются: интонационная завершенность, непонятность значения, эмоциональность, нечлененость, интенциональный характер, контекстуальная обусловленность. Так как лексемы, составляющие нечлененые предложения, десемантизированы, номинативная функция у них отсутствует. Основными функциями нечлененого предложения являются коммуникативная и прагматическая – функции экспрессивного выражения и эмоционального воздействия: *Тогда Гость сказал однозначно: – Цыть! – И обратился к хозяину: – С такими иначе нельзя. – И снова к Тетке: – Ишь ты! «Советская женщина», тоже мне... (Г. Троепольский); – Позвольте же! – закричал он, не стесняясь. – Ка-ра-ул! – еле слышно зашептал незнакомец (И. Ильф, Е. Петров); – Эва! Никак крепость. Левонтий! Авось там и дорогу укажут, и колёй дадут... Чего зря кружить... Время не раннее. Айда! (Саша Черный).*

Появление в разговорной речи множества нечлененых предложений обусловлено уходом от чрезмерной семантической перегруженности; сужением уже имеющегося значения, его абстрагированием, обобщением до категориальных сем; спецификой цельной, нерасчленимой мысли; противоречием между потребностями человека в эффективной коммуникации и его ограниченными возможностями в сфере языка [1, с. 10].

В аспекте ментально-эмоционального содержания нечлененые предложения имеют устоявшийся идиоматичный характер, благодаря чему легко узнаваемы в речи. Нечлененые предложения нередко в процессе общения подвергаются стандартизации, многократно повторяясь в аналогичных коммуникативных ситуациях. Эти языковые единицы приобретают характер формул, используемых говорящими в типовых коммуникативных ситуациях (этикетные реплики, клишированные вопросы, выражение субъективно-модальной оценки: *Доброе утро (день, вечер); Как дела? Ну и как? Вот еще. Еще бы! Вот как?* и т. д. Значение этих выражений определяется коммуникативной ситуацией, в которой высказывание функционирует. Главной особенностью нечлененых конструкций становится их производство не как заново создаваемых говорящим, а как воспроизводимых готовых штампов. Например: *Кто там? – закричала кумова жена, услышав шум в сенях, произведенный приходом двух приятелей с мешком, и отворяя дверь. Кум остолбенел. – Вот тебе на! – произнес ткац, опустя руки. (Н. В. Гоголь); – Боже, какое несчастье иметь мужем пензенского кавалера. – Увы! (А. Мариенгоф); – А сколько вам лет, простите за нескромность? – К науке, которую я в настоящий момент представляю, это не имеет отношения. Этим быстрым и метким ответом Лиза была покорена. – Но все-таки? Тридцать? Сорок? Пятьдесят? – Почти. Тридцать восемь. – Ого! Вы выглядите значительно моложе (И. Ильф, Е. Петров).*

В конкретной речевой ситуации с помощью лингвистических и экстралингвистических средств отражается коммуникативный потенциал, определяющийся интенциями говорящего, своеобразием его концептуальной и языковой картины мира. Обладая значительным коммуникативно-прагматическим потенциалом, нечлененые предложения являются одним из наиболее выразительных средств экспликации коммуникативной интенции говорящего. Поскольку языковая картина мира динамична, семантика языковых выражений не выводится только из языковых категорий, а сами высказывания производятся в определенных условиях, языковые единицы, создающие языковую картину мира, следует рассматривать как единицы дискурса.

Функционируя как элемент коммуникативной ситуации, нечленимые конструкции являются частью языковой картины мира коммуникантов и в большинстве своём воспроизводятся в определённом речевом контексте: – *Бонжур!* – сказал репортер. – *Где это я вас видел, дорогой товарищ? А-а-а! Припоминаю. Художник со «Скрябина»! Не так ли?* (И. Ильф, Е. Петров). Слушающий способен адекватно интерпретировать адресованную ему речь, так как участники коммуникации обладают не только общностью широкой, этнической картины мира: их прежнее общение на пароходе «Скрябин» обусловило общность индивидуальных пресуппозиций.

Дискурс играет существенную роль в процессах порождения и понимания речи как социальных взаимодействий. Семантическая организация нечленимых предложений сферой их употребления определяет разговорный дискурс. Спецификой разговорного дискурса является стремление говорящего избежать чрезмерной перегруженности речи, её лексической и синтаксической усложнённости, в результате чего появляются нечленимые конструкции. Среди характерных особенностей нечленимых предложений как функциональных единиц разговорного дискурса можно выделить: спонтанность, стереотипность, непринужденность, эмоциональную окрашенность, ситуативность. Подобным конструкциям свойственна специфика цельной, нерасчлняемой мысли; нечленимое предложение заключает в себе свернутую модель коммуникативного акта: *Ну, графинечка, чистое дело марш!* – радостно смеясь, сказал дядюшка, окончив пляску. – *Ай да племянница! Вот только бы муженька тебе молодца выбрать, чистое дело марш!* – Уж выбран, – сказал, улыбаясь, Николай. – *О?* – сказал удивленно дядюшка, глядя вопросительно на Наташу. *Наташа с счастливой улыбкой утвердительно кивнула головой.* – *Еще какой!* – сказала она. (Л. Н. Толстой) – восхищение, удивление, подтверждение вышесказанного; *Здесь Родион Романович, наконец, растворил свои уста. – Пошел прочь, – тихо, но очень отчетливо произнес он.* – *Простите-с?* – изумился Петр Петрович. – *Вон!!!* – гаркнул на него Раскольников, весь рванувшись вперед, и так яростно, что Лужин отскочил в сторону, опрокинув стул. (Ф. Достоевский) – переспрос и побуждение к немедленному уходу; *Неужто Линд отказался от обмена? – упавшим голосом спросил я.* – *Как бы не так.* (Б. Акунин) – выражение несогласия с вышесказанным. Характер общения обусловлен характером социальных взаимоотношений коммуникантов, а также их личностными характеристиками, поэтому выбор того или иного средства языкового воздействия отражает сложившуюся индивидуальную картину мира.

Выводы. Эксплицируя языковые особенности картины мира, запечатленной в сознании говорящего и отраженной в его речи, нечленимые предложения выполняют комплекс прагматических функций и являются важным функционально-коммуникативным компонентом языковой картины мира человека. Существует множество нечленимых конструкций, репрезентирующих самые различные интенции говорящего: эмоционально-экспрессивную реакцию слушающего, вопрос, побуждение, уход от ответа, традиционное этикетное высказывание и т. д. Таким образом, являясь реакцией на факты объективной действительности, выражая отношение говорящего к адресату или к сообщаемой информации, выполняя в языке коммуникативно-прагматические функции, нечленимые предложения наряду с паремическими и фразеологическими единицами выражают самобытность языковой картины мира и являются продуктивным средством её языковой репрезентации. Нечленимые конструкции вследствие своего субъективного характера, эмоциональности,

экспрессивности способны эксплицировать особенности языковой картины мира в целом, а также характерные черты индивидуальной языковой картины мира. Исследование функционально-коммуникативного аспекта нечленимых предложений в языковом отражении картины мира имеет широкие перспективы, так как вопрос о нечленимых предложениях как инструменте репрезентации, как этнической, так и индивидуальной картины мира детального рассмотрения ещё не получил.

Список литературы

1. Меликян В. Ю. Словарь: Эмоционально-экспрессивные обороты живой речи. – М.: Флинта: Наука, 2001. – 240 с.

Остапенко Т. А. НЕЧЛЕНИМИ РЕЧЕНЯ ЯК РЕПРЕЗЕНТАНТ МОВНОЇ КАРТИНИ СВІТУ

У статті заявлена проблема розгляду нечленимих речень як репрезентатор мовної картини світу. Ведучим є антропоцентричний принцип дослідження. У даній статті розглянуті функціональний, інтенціональний, дискурсивний і комунікативно-прагматичний аспекти функціонування нечленимих речень, визначені їх основні категоріальні ознаки. Автор приходить до висновку про те, що нечленимі речення є продуктивним засобом репрезентації мовної картини світу.

Ключові слова: нечленимі речення, мовна картина світу, комунікативно-прагматичний потенціал, інтенціональність, мовленнєвий дискурс

Ostapenko T. A. THE INDIVISIBLE SENTENCES AS REPRESENTANT OF THE LINGUISTIC PICTURE OF THE WORLD

The present article deals with the problem of the indivisible sentences as the resource for representation of the linguistic world picture. The main principle is anthropocentric principle of the indivisible clauses investigation. The author reveals functional, intentional, discourses, communicative and pragmatic aspects of the undivided clauses functioning, defines their main categorical characteristics. The author defines that the indivisible sentence is the productive resource for representation of the of the speaker's linguistic world picture.

Key words: indivisible sentence, linguistic world picture, communicative-pragmatic potential, intentionality, speech discourse

Поступила в редакцію: 09.03.2007 г.